



**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΠΡΩΤΟΝ**

**ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

ὕπ' Ἀρ. 1568 τῆς 7ης ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1979

**ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ**

Ὁ περί Τερματισμοῦ Ἀπασχολήσεως (Τροποποιητικός) (Ἀρ. 4) Νόμος τοῦ 1979 ἐκδίδεται διὰ δημοσιεύσεως εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Κυπριακῆς Δημοκρατίας συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 52 τοῦ Συντάγματος.

Ἀριθμὸς 92 τοῦ 1979

**ΝΟΜΟΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΩΝ ΤΟΥΣ ΠΕΡΙ ΤΕΡΜΑΤΙΣΜΟΥ  
ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΕΩΣ ΝΟΜΟΥΣ ΤΟΥ 1967 ΕΩΣ 1979**

Ἡ Βουλὴ τῶν Ἀντιπροσώπων ψηφίζει ὡς ἀκολούθως:—

1. Ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρηται ὡς ὁ περί Τερματισμοῦ Ἀπασχολήσεως (Τροποποιητικός) (Ἀρ. 4) Νόμος τοῦ 1979 καὶ θὰ ἀναγνωσθῆται ὁμοῦ μετὰ τῶν περί Τερματισμοῦ Ἀπασχολήσεως Νόμων τοῦ 1967 ἕως 1979 (ἐν τοῖς ἐφεξῆς ἀναφερομένων ὡς «ὁ βασικός νόμος»), ὁ δὲ βασικός νόμος καὶ ὁ παρὼν Νόμος θὰ ἀναφέρονται ὁμοῦ ὡς οἱ περί Τερματισμοῦ Ἀπασχολήσεως Νόμοι τοῦ 1967 ἕως (Ἀρ. 4) τοῦ 1979.

Συνοπτικός τίτλος.

- 24 τοῦ 1967
- 17 τοῦ 1968
- 67 τοῦ 1972
- 6 τοῦ 1973
- 1 τοῦ 1975
- 18 τοῦ 1977
- 30 τοῦ 1979
- 57 τοῦ 1979
- 82 τοῦ 1979.

2. Οὐδεὶς δικαιούται εἰς πληρωμὴν λόγῳ πλεονασμοῦ ἐφ' ὅσον ἡ ἀπασχόλησις αὐτοῦ ἐτερματίσθη μετὰ τὴν 14ην Ἰουλίου, 1974 καὶ πρὸ τῆς 18ης Ἀπριλίου, 1977.

Μὴ καταβολὴ πληρωμῆς λόγῳ πλεονασμοῦ διὰ ὠρισμένην περίοδον.

3. Τὸ ἄρθρον 3 τοῦ βασικοῦ νόμου διαγράφεται καὶ ἀντικαθίσταται διὰ τοῦ ἀκολουθοῦ νέου ἀρθροῦ:

Ἀντικατάστασις τοῦ ἀρθροῦ 3 τοῦ βασικοῦ νόμου.

«Δικαίωμα τοῦ ἐργοδοτοῦμένου εἰς ἀποζημίωσιν ἐπὶ τῷ τερματισμῷ τῆς ἀπασχολήσεώς του.»

3.—(1) Ὄταν, κατὰ ἢ μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος ἀρθροῦ, ὁ ἐργοδότης τερματίξῃ δι' οἰονδήποτε λόγον ἄλλον ἢ τῶν ἐν τῷ ἄρθρῳ 5 ἐκτιθεμένων λόγων, τὴν ἀπασχόλησιν ἐργοδοτούμενου ὁ ὁποῖος ἔχει ἀπασχοληθῆ συνεχῶς ὑπ' αὐτοῦ ἐπὶ εἴκοσι ἕξ τοῦλάχιστον ἐβδομάδας, ὁ ἐργοδοτούμενος κέκτηται δικαίωμα εἰς ἀποζημίωσιν ὑπολογιζομένην συμφώνως πρὸς τὸν Πρῶτον Πίνακα:

Πρῶτος Πίναξ.

Νοείται ότι ο εργοδότης και ο εργοδοτούμενος δύνανται δι' έγγραφου συμβάσεως συναφθείσης κατά τὸν χρόνον τῆς προσλήψεως τοῦ εργοδοτουμένου νά παρατείνωσι τὴν ὑπὸ τοῦ παρόντος ἄρθρου προβλεπομένην περίοδον συνεχῶς ἀπασχολήσεως μέχρις ἀνωτάτου ὁρίου ἑκατὸν τεσσαράρων ἑβδομάδων.

(2) Ἡ ἀποζημίωσις εἰς τὴν ὁποίαν δικαιούται ὁ εργοδοτούμενος συμφώνως πρὸς τὸ ἐδάφιον (1) καταβάλλεται ὑπὸ τοῦ εργοδότη καθ' ὃν ποσὸν αὕτη δὲν ὑπερβαίνει τὰ ἡμερομίσθια τοῦ εργοδοτουμένου δι' ἓν ἔτος, καὶ ἐκ τοῦ Ταμείου καθ' ὃν ποσὸν αὕτη ὑπερβαίνει τὰ ἡμερομίσθια τοῦ εργοδοτουμένου δι' ἓν ἔτος.»

Τροποποιήσις τοῦ ἐδαφίου (1) τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ βασικοῦ νόμου.

4. Τὸ ἐδάφιον (1) τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ βασικοῦ νόμου τροποποιεῖται διὰ τῆς διαγραφῆς τῆς παραγράφου (γ) αὐτοῦ καὶ τῆς προσθήκης εὐθὺς μετὰ τὴν παράγραφον (β) αὐτοῦ τῶν ἀκολουθῶν νέων παραγράφων:

- «(γ) δταν ὁ εργοδοτούμενος ἀπασχολήθη συνεχῶς δι' ἑκατὸν τέσσαρας ἢ πλείονας ἑβδομάδας ἀλλ' ὀλιγωτέρας τῶν ἑκατὸν πενήκοντα ἕξ, περίοδος τεσσαρῶν ἑβδομάδων»
- (δ) δταν ὁ εργοδοτούμενος ἀπασχολήθη συνεχῶς δι' ἑκατὸν πενήκοντα ἕξ ἢ πλείονας ἑβδομάδας ἀλλ' ὀλιγωτέρας τῶν διακοσίων δκτώ, περίοδος πέντε ἑβδομάδων»
- (ε) δταν ὁ εργοδοτούμενος ἀπασχολήθη συνεχῶς διὰ διακοσίας δκτώ ἢ πλείονας ἑβδομάδας, περίοδος ἕξ ἑβδομάδων:»

Ἀντικατάστασις τοῦ ἀρθροῦ 10 τοῦ βασικοῦ νόμου.

5. Τὸ ἀρθρον 10 τοῦ βασικοῦ νόμου διαγράφεται καὶ ἀντικαθίσταται διὰ τοῦ ἀκολουθοῦ νέου ἀρθροῦ:

10. Ἡ ἐλάχιστη περίοδος προειδοποιήσεως ἢ δοθησομένη εἰς τὸν εργοδότην παρ' εργοδοτουμένου ὅστις ἀπασχολήθη συνεχῶς δι' εἴκοσι ἕξ ἢ πλείονας ἑβδομάδας ἀλλ' ὀλιγωτέρας τῶν πενήκοντα δύο, εἶναι μία ἑβδομάς, ἢ δὲ δοθησομένη παρ' εργοδοτουμένου ὅστις ἀπασχολήθη συνεχῶς διὰ πενήκοντα δύο ἢ πλείονας ἑβδομάδας, εἶναι δύο ἑβδομάδες.»

Τροποποιήσις τοῦ ἀρθροῦ 16 τοῦ βασικοῦ νόμου.

6. Τὸ ἀρθρον 16 τοῦ βασικοῦ νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολουθῶς:

(α) Διὰ τῆς ἕξ αὐτοῦ διαγραφῆς τοῦ ἐδαφίου (1) καὶ τῆς ἀντικαταστάσεώς του διὰ τοῦ ἀκολουθοῦ νέου ἐδαφίου:

«(1) Ὄταν κατὰ ἢ μετὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἰσχύος τοῦ παρόντος ἐδαφίου, ἢ ἀπασχολήσις εργοδοτουμένου ἀπασχοληθέντος συνεχῶς ἐπὶ ἑκατὸν τέσσαρας τοῦλάχιστον ἑβδομάδας ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ εργοδότη τερματίζεται λόγω πλεονασμοῦ, ὁ εργοδοτούμενος δικαιούται εἰς πληρωμὴν λόγω πλεονασμοῦ ἐκ τοῦ Ταμείου, ὑπολογιζομένην συμφώνως πρὸς τὸν Τέταρτον Πίνακα:

Τέταρτος Πίναξ.

Νοείται ὅτι ὁ Ὑπουργὸς δύναται, διὰ Διατάγματος δημοσιευθησομένου εἰς τὴν ἐπίσημον ἐφημερίδα τῆς Δημοκρατίας, νά μειώσῃ τὸν ὑπὸ τοῦ παρόντος ἐδαφίου καθοριζόμενον ἀριθμὸν ἑβδομάδων συνεχῶς ἀπασχολήσεως οὕτως ὥστε νά ληφθῶσιν ὑπ' ὄψιν τακτικά καὶ ἐποχιακά διακυμάνσεις εἰς τὴν ἀπασχολήσιν ἕξ οἰωδῆποτε ἐπαγγέλματι ἢ εἰδικῇ ἐπιχειρήσει.»

(β) Διὰ τῆς ἕξ αὐτοῦ διαγραφῆς τῶν ἐδαφίων (3) ἕως (7).

7. Το άρθρον 17 του βασικού νόμου διαγράφεται και αντικαθίσταται διά του ακόλουθου νέου άρθρου:

Αντικατάσταση του άρθρου 17 του βασικού νόμου.

Επιφέρεται ύφιστάμι των διακαταρτάται.

17. "Όταν λόγω πλεονασμού, ως ούτος καθορίζεται εν τῷ άρθρῳ 18, εργοδοτούμενος δικαιούται εἰς οἰανδήποτε ἄμεσον πληρωμὴν λόγω πλεονασμοῦ, χορήγημα λόγω ἀπολύσεως, φιλοδώρημα ἢ οἰανδήποτε ἄλλην πληρωμὴν χορηγούμενην ἐν σχέσει πρὸς τὴν ἀπασχόλησίν του παρ' ἐργοδότη, εἴτε τὸ δικαίωμα τοῦτο ὑφίσταται λόγω ἐθίμου, νόμου, συλλογικῆς συμφωνίας, συμβάσεως εἴτε δι' ἄλλον λόγον, ὃ εργοδοτούμενος λαμβάνει:

(α) ἐκ τοῦ Ταμείου τὸ ποσὸν τῆς πληρωμῆς λόγω πλεονασμοῦ τὸ ὅποιον δικαιούται συμφώνως πρὸς τὸν Τέταρτον Πίνακα' και

Ἐτάρτος Πίναξ.

(β) παρὰ τοῦ εργοδότη, ἢ ἐξ οἰουδήποτε ταμείου ἢ ἄλλης διευθετήσεως λειτουργούσης διὰ λογαριασμοῦν τοῦ εργοδότη, τὸ ποσὸν κατὰ τὸ ὅποιον ἢ παρὰ τοῦ εργοδότη ἢ διὰ λογαριασμόν αὐτοῦ πληρωμὴ τυχὸν ὑπερβαίνει τὸ ποσὸν τῆς πληρωμῆς ἐκ τοῦ Ταμείου :

Νοεῖται ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος άρθρου οἰαδήποτε εἰσφορὰ γενομένη ὑπὸ τοῦ εργοδοτουμένου ἔναντι τῆς πληρωμῆς εἰς τὴν ὁποίαν οὔτος δικαιούται παρὰ τοῦ εργοδότη ἢ ἐξ οἰουδήποτε ταμείου ἢ ἄλλης διευθετήσεως λειτουργούσης διὰ λογαριασμόν τοῦ εργοδότη, ὡς και οἰοσδήποτε τόκος ἐπὶ τοιαύτης εἰσφορᾶς, δὲν ὑπολογίζονται:

Νοεῖται περαιτέρω ὅτι διὰ τοὺς σκοποὺς τοῦ παρόντος άρθρου οἰαδήποτε πληρωμὴ ἐκ ταμείου προνοίας δὲν ὑπολογίζεται.».

8. Τὸ ἐδάφιον (2) τοῦ άρθρου 25 τοῦ βασικού νόμου τροποποιεῖται διὰ τῆς ἐκ τῆς παραγράφου (γ) αὐτοῦ διαγραφῆς τῶν λέξεων «λόγω πλεονασμοῦ» (πρῶτη και δευτέρα γραμμαί) και τῆς ἀντικαταστάσεώς των διὰ τῶν λέξεων «ἐκ τοῦ Ταμείου».

Τροποποίησις τοῦ ἐδαφίου (2) τοῦ άρθρου 25 τοῦ βασικού νόμου.

9. Ὁ Πρῶτος Πίναξ τοῦ βασικού νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

Τροποποίησις τοῦ Πρώτου Πίνακος τοῦ βασικού νόμου.

(α) Διὰ τῆς ἐν τέλει τῆς παραγράφου 2 αὐτοῦ προσθήκης τῶν λέξεων «, λαμβανομένης ὁμως ὑπ' ὄψιν ἀπασχολήσεως ἀπὸ τῆς 1ης Ἰανουαρίου, 1960»:

(β) διὰ τῆς ἐκ τῆς παραγράφου 3 αὐτοῦ διαγραφῆς τῶν λέξεων «ἐνὸς ἔτους» (δευτέρα γραμμὴ) και τῆς ἀντικαταστάσεώς των διὰ τῶν λέξεων «δύο ἐτῶν».

10. Ὁ Δεύτερος Πίναξ τοῦ βασικού νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

Τροποποίησις τοῦ Δευτέρου Πίνακος τοῦ βασικού νόμου.

(α) Διὰ τῆς ἐν τῇ ἐπιφυλάξει τῆς παραγράφου 3 αὐτοῦ ἐνθέσεως, εὐθὺς μετὰ τὴν λέξιν «ἐπιχειρήσις» (πρῶτη γραμμὴ) τῶν λέξεων «ἢ τμήμα τῆς ἐπιχειρήσεως»:

(β) διὰ τῆς ἐν τῷ Μέρει I αὐτοῦ ἐνθέσεως, εὐθὺς μετὰ τὴν παράγραφον 3, τῶν ἀκολούθων νέων παραγράφων, τῆς ὑφιστάμενης παραγράφου 4 τοῦ Μέρους II αὐτοῦ ἀναριθμουμένης εἰς παράγραφον 7:

«4. Προκειμένου περὶ εργοδοτουμένου ὃ ὁποῖος ἀπασχολήθη διὰ περίοδον οὐχὶ ὀλιγωτέραν τῶν εἴκοσι ἕξ ἑβδομά-

δων μεταξύ της 2ας Οκτωβρίου, 1972 και της 14ης Ιουλίου, 1974, το χρονικόν διάστημα μεταξύ της 15ης Ιουλίου, 1974 και της 3ης Οκτωβρίου, 1976, λογίζεται ως περίοδος απασχολήσεως μετά του εργοδότη υπό του οποίου ο εργοδοτούμενος απησχολείτο την 18ην Απριλίου, 1977, ή, εάν δέν απησχολείτο κατά την ημέραν ταύτην, μετά του πρώτου εργοδότη υπό του οποίου απησχολήθη μετά την ως ειρηται ημέραν:

Νοείται ότι τὸ ὡς εἴρηται διάστημα αὐξάνεται κατὰ τὸν ἀριθμὸν ἐβδομάδων συνεχoῦς απασχολήσεως τοῦ εργοδοτούμενου ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ τοῦ εργοδότη ὑπὸ τοῦ οὗοιου οὔτος απησχολείτο κατὰ τὴν 14ην Ιουλίου, 1974:

Νοείται, περαιτέρω ὅτι, εάν ἡ περίοδος τῆς απασχολήσεως τοῦ εργοδοτούμενου μεταξύ τῆς 1ης Οκτωβρίου, 1973 καὶ τῆς 14ης Ιουλίου, 1974, εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀποδειχθῇ, τὸ χρονικὸν διάστημα τὸ ὁποῖον λογίζεται ὡς περίοδος απασχολήσεως ἀρχεται τὴν 1ην Οκτωβρίου, 1973 καὶ οὐχὶ τὴν 15ην Ιουλίου, 1974.

5. Ἡ παράγραφος 4 ἐφαρμόζεται μόνον διὰ τοὺς σκοποὺς ὑπολογισμοῦ τοῦ ποσοῦ τῆς πληρωμῆς λόγω πλεονασιμοῦ ἐκ τοῦ Ταμείου.

6. Οὐδεμία περίοδος λογίζεται ὡς περίοδος απασχολήσεως δυνάμει τῆς παραγράφου 4, ἐφ' ὅσον αὕτη ὑπελογίσθη διὰ σκοποὺς ἀποζημιώσεως ἢ πληρωμῆς δυνάμει τοῦ παρόντος Νόμου ἀναφορικῶς πρὸς προγενέστερον τερματισμὸν απασχολήσεως τοῦ εργοδοτούμενου.»

Γροποποι-  
σεις τοῦ  
Τέταρτου  
Πίνακος  
τοῦ βασικοῦ  
νόμου.

11. Ὁ Τέταρτος Πίναξ τοῦ βασικοῦ νόμου τροποποιεῖται ὡς ἀκολούθως:

(α) Διὰ τῆς ἐκ τῆς παραγράφου 1 αὐτοῦ διαγραφῆς τῶν ὑποπαραγράφων (α) καὶ (β) -καὶ τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν διὰ τῶν ἀκολουθῶν νέων ὑποπαραγράφων:

«(α) Διὰ τὰ πρῶτα τέσσαρα ἔτη συνεχoῦς απασχολήσεως, δύο ἐβδομάδων ἡμερομίσθια δι' ἐκάστην περίοδον απασχολήσεως πενήντα δύο ἐβδομάδων·

(β) ἀπὸ τοῦ πέμπτου μέχρι καὶ τοῦ δεκάτου ἔτους συνεχoῦς απασχολήσεως, δύο καὶ ἡμισείας ἐβδομάδων ἡμερομίσθια δι' ἐκάστην περίοδον απασχολήσεως πενήντα δύο ἐβδομάδων·

(γ) ἀπὸ τοῦ ἑνδεκάτου μέχρι καὶ τοῦ δεκάτου πέμπτου ἔτους συνεχoῦς απασχολήσεως, τριῶν ἐβδομάδων ἡμερομίσθια δι' ἐκάστην περίοδον απασχολήσεως πενήντα δύο ἐβδομάδων·

(δ) ἀπὸ τοῦ δεκάτου ἕκτου μέχρι καὶ τοῦ εικοστοῦ ἔτους συνεχoῦς απασχολήσεως, τριῶν καὶ ἡμισείας ἐβδομάδων ἡμερομίσθια δι' ἐκάστην περίοδον απασχολήσεως πενήντα δύο ἐβδομάδων· καὶ

(ε) ἀπὸ τοῦ εικοστοῦ πρώτου μέχρι καὶ τοῦ εικοστοῦ πέμπτου ἔτους συνεχoῦς απασχολήσεως, τεσσάρων ἐβδομάδων ἡμερομίσθια δι' ἐκάστην περίοδον απασχολήσεως πενήντα δύο ἐβδομάδων.»

(β) Διὰ τῆς ἐκ τῆς παραγράφου 2 αὐτοῦ διαγραφῆς τῶν λέξεων καὶ ἀριθμῶν «1ης Ιανουαρίου, 1960» (δευτέρα γραμμὴ) καὶ τῆς ἀντικαταστάσεως τῶν διὰ τῶν λέξεων καὶ ἀριθμῶν «1ης Ιανουαρίου, 1964».

(γ) Διά της διαγραφής του ποσού των «£30» όπου τουτο απαντάται εις άμφοτέρας τας έπιφυλάξεις της παραγράφου 4 και της αντικαταστάσεως αυτού διά του ποσού των «£60».

12. Το δικαίωμα παντός προσώπου εις πληρωμήν λόγω πλεονασμού διά τερματισμόν άπασχολήσεως γενόμενον καθ' οιονδήποτε χρόνον από της 18ης Απριλίου, 1977 μέχρι και της 9ης Δεκεμβρίου, 1979, διέπεται υπό των διατάξεων του περί Τερματισμού Άπασχολήσεως (Τροποποιητικού) Νόμου του 1977.

Δικαίωμα εις πληρωμήν λόγω πλεονασμού πρό της έναρξεως της ισχύος του παρόντος νόμου.  
18 του 1977.

13. Άνεξάρτητως των διατάξεων των περί Κοινωνικών Άσφαλίσεων Νόμων του 1972 έως 1979, το δικαίωμα παντός προσώπου εις έπίδομα μητρότητος, έπίδομα άσθενείας, έπίδομα άνεργίας ή έπίδομα σωματικής θλάθης δυνάμει των προειρημένων Νόμων, ούδόλως έπηρεάζεται έκ της λήψεως πληρωμής λόγω πλεονασμού έκ του Ταμείου διά τερματισμόν άπασχολήσεως γενόμενον κατά ή μετά την 10ην Δεκεμβρίου, 1979.

Δικαίωμα εις ώρισμένης παροχής κοινωνικών άσφαλίσεων και εις πληρωμήν λόγω πλεονασμού.  
106 του 1972  
22 του 1974  
11 του 1975  
32 του 1976  
68 του 1976  
81 του 1977  
66 του 1978  
56 του 1979.

14. Η ισχύς του παρόντος Νόμου άρχεται την 10ην Δεκεμβρίου, 1979.

Έναρξις ισχύος.